LOS

ECOS

EN SU MES ANIVERSARIO

DE HUANGUELEN

SEMANARIO INDEPENDIENTE
DIRECTOR: ROBERTO LANATA
COLABORADOR ASESOR: NESTOR BILBAO
COORDINADORA: ANA MARIA ECHEVERRI

DEPTO. FOTOGRAFICO: TITO Y COCO MENCHI
AÑO 1 - NUMERO 51
SABADO 27 DE AGOSTO DE 1983
PRECIO DEL EJEMPLAR: $a 3.-

LA EDITORIAL DE HOY . . .

INTERES POLITICO = INTERES COMUNITARIO

El interés por una comunidad no sólo se circunscribe a la circunstancia de tener "apetito" o deseos de conocer los problemas y las necesidades de una población.

El interés tiene fecundación cuando es de caracter colectivo; cuando es sólo parcializado, sectorizado o individualista, constituye sólo la disperción de la voluntad.

El interés tiene fuerza y gravitación, cuando como lo dice la palabra es común, no presisamente en el carácter cualitativo, sino en el sentido cuantitativo, o sea cuando todos sienten el mismo deseo de progreso, de desarrollo y crecimiento.

Es lógico y por otra parte resulta positivo que discrepemos en la utilización y mecánica de los medios para el logro de los objetivos comunes que nos figuramos.

El interés es siempre proporcional a la voluntad de querer hacer. Por ello las afiliaciones en los distintos partidos políticos, como así mismo la postulación de muchos de nuestros habitantes en la participación de cargos en representación de dichas agrupaciones, merece el reconocimiento no solo del no político sino también del indiferente.

Quienes han accedido a participar e intervenir en la vida política de nuestra comunidad, son concientes de que nada sirve, que los esfuerzos son estériles cuando se opta por la butaca cómoda y facilista de los espectadores sin intentar subir al escenario donde se decide los destinos de una comunidad.

Huanguelén ha evidenciado muestras de interés político, que es lo mismo que decir interés comunitario, quizas no ha sido todo lo que hubiera sido necesario, pero por la misma razón de gente que lo na hecho, sin importar al partido o el lugar elegido para canalizar sus deseos de hacer por Huanguelén, debe servir de ejemplo para despertar, motivar y estimular a quienes todavía no han entendido la importancia y el peso gravitacional que significa tener la mayor representatividad en los organismos constituidos para gobernar.

El desequilibrio en la igualdad de oportunidades, tiene gran parte de su origen en la negativa a participar en los organismos que tienen a su cargo la responsabilidad de decidir.

Tolo Bilbao.

MAÑANA EN PIGÜÉ, CON UNIÓN

VOLVIO EL TRIUNFO

Tito Alonso bajo y contra el palo deja sin chance a Ullman. El día conspiró para el buen desarrollo del encuentro. Atlético ganó merecidamente y con estos dos puntos se está asegurando la clasificación.

(Inf. Pág. 5)

27-9-83

PROGRAMA DE FESTEJOS PARA EL DIA DEL PUEBLO

Se vienen reuniendo los miembros de las Instituciones con las autoridades locales, para programar los festejos que se llevarán a cabo con motivo de la celebración, el 27 de setiembre, de un nuevo aniversario de Huanguelén.

ALVAREZ E HIJOS S. A.

CEREALES – RAMOS GENERALES
CORRALON

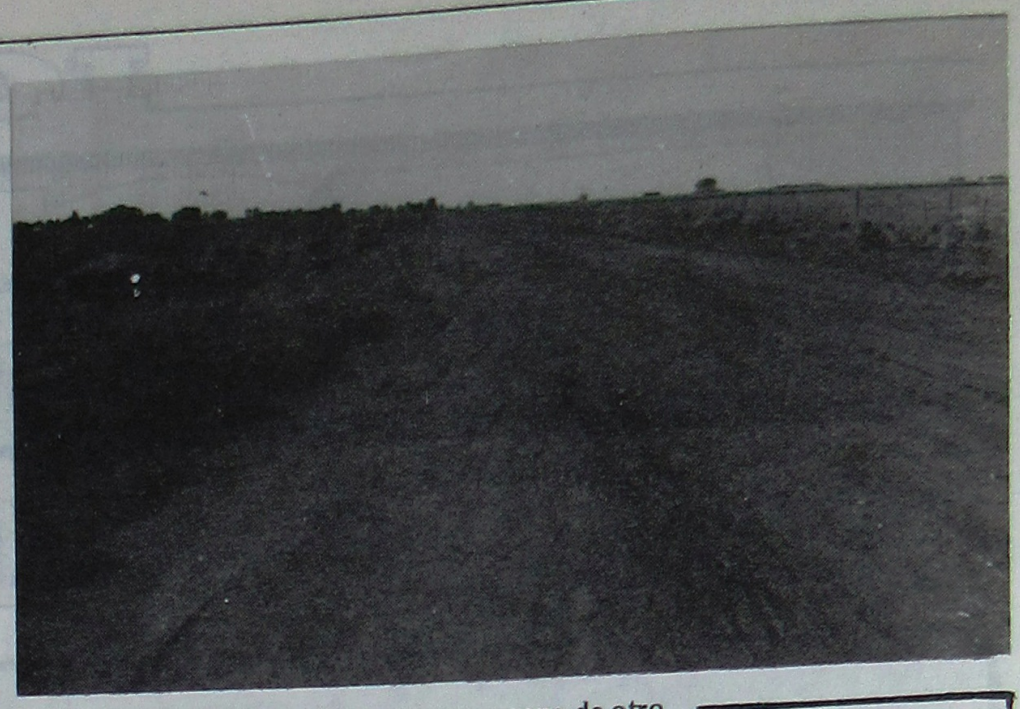
Suc. DAIREAUX
Mitre 234 - Tel. 2368

Casa Central
HUANGUELEN
Fundadores 798 - Tel. 21

ARBOLEDAS F.C.R.
LA COLINA – Tel. C.P. – F.C.R.

CON ESCASA MAQUINARIA, PERO...

CON MUCHA VOLUNTAD



En la misma medida en que ponemos de manifiesto lo que no se hace, lógico es hacer conocer lo que sí se hace.

Nos estamos refiriendo a los trabajos que en la parte vial realiza nuestra Delegación Municipal de Coronel Suárez, por intermedio de nuestras autoridades, y específicamente del Inspector Municipal.

Ya sabíamos, por haberlo visto en anteriores gobiernos, que Eduardo Saad, era una de esas personas que cuando esta al frente de alguna obligación comunitaria desde su puesto de gobierno, siempre se ha preocupado insensatamente por el estado de los caminos rurales en especial.

Y nadie podrá decir que esta vez ha sido la excepción, por cuanto nos basta transitar dichos caminos, que están bajo su jurisdicción, para poder comprobar que pese a carecer de elementales herramientas de trabajo y contando solamente con la buena voluntad de su cuadrilla de trabajadores y sus conocimientos, ha logrado que practicamente todas las salidas de Huanguelén se encuentren en perfecto estado de transitabilidad, yendo un poco más allá su preocupación por cuanto ha mejorado calles que nunca antes habían sido tratadas.

Es una labor digna de elogio, por cuanto son muy pocas las herramientas con que cuenta, pero ello nos habla de que más que elementos precisos, se necesita deseos de trabajar y cabal conocimiento de las formas técnicas y prácticas a emplear.

Ya en otras oportunidades hemos hablado de determinadas zonas donde se encontraban trabajando, nosotros hemos podido cotejar "en situ" que casi todos los caminos están no solamente transitables, sino que en la mayor parte de los casos con las soluciones que se le pueden dar a esos caminos de tierra, que —sabido es— cuando llueva y a alguien se le ocurra transitar en tractor o camión, dejarán de estarlo, pero eso es arena de otro costal; lo que sí nos importa es la responsabilidad puesta en el cumplimiento de sus funciones en lo que hace a la zona rural.

APERTURA DE OFERTAS

ESCUELA 15

Por orden de la Asesoría Letrada de la provincia, que anuló el llamado a licitación que se produjera en el mes de julio, y que dió lugar a impugnaciones recíprocas entre las dos empresas intervinientes, se volvió a llamar a licitación para la construcción de la Escuela Nº 15 con fondos provenientes de la provincia.

El acto tuvo lugar el día 18 del corriente en el despacho del Secretario de Gobierno y Hacienda de la comuna, contando con la presencia de representantes de Obras Públicas de la Municipalidad, el Delegado Municipal Sr. Oscar Chervero y la Directora de la Escuela Nº 15, Srita. Angela Alponte y miembros de la Cooperadora del citado establecimiento, además de los representantes de las empresas intervinientes.

La firma Ernesto Tarnovsky fue la que presentó la mejor oferta, en $a. 2.089.000.- La compañía Fassolo Hnos., presentó una propuesta por $a. 2.176.474,43; César Arriaga de La Plata $a. 2.295.000; Corralón Vieytes de Bahía Blanca $a. 2.096.365; Baubeton S.A. de Capital Federal $a. 2.342.863,76 y F.I. Construcciones de Bahía Blanca, presentó una oferta por $a. 2.729.894,99.-

INFORMACIONINFORMA

CURSILLOS DE TECNICA DE ESTUDIOS

Para una mejor enseñanza la Escuela de Educación Técnica Nº 3, Dr. Mariano Moreno, brinda a los alumnos de primer año, 1ra. y 2da. división, y de 2do. año del Ciclo Básico Polivalente, un cursillo de Técnicas de Estudio.

El objeto de dicho esfuerzo educativo es brindar a los alumnos una metodología del estudio que los capacite para aprender con mayor eficiencia, en menor tiempo.

Una vez adquiridas dichas técnicas, el alumno asumirá con mayor seguridad y posibilidades de éxito las dificultades crecientes que presenten los programas de estudios secundarios y luego superiores y universitarios.

El dictado del mismo está a cargo de la profesora de Ciencias Biológicas y Geografía Srita. Silvia Celerier.

LECCION PASEO

Los alumnos de 2do. y 3er. año de la Escuela Técnica Nº 3, "Dr. Mariano Moreno", realizaron el día 22 de agosto una "lección paseo" a la ciudad de Coronel Suárez, en coordinación con la Secretaría de Cultura y Educación de la Municipalidad.

La diagramación del paseo fue la siguiente: 8 a 9,30 horas: visita a monumentos; 9,30 horas: visita a "Pregón Rural"; 10,15 hs.: visita a L.U.36 Radio Coronel Suárez 11 hs.: visita a la Municipalidad y Centro Cívico; 14,30 hs: visita a La Celulosa Coronel Suárez; 15,30 hs.: visita a "Ortiz".

AÑO MUNDIAL DE LAS COMUNICACIONES

En adhesión al año Mundial de las Comunicaciones, los alumnos de 1er. año, 1ra. y 2da. división, iniciaron el envío de correspondencia a sus pares de Escuelas Técnicas del país.

En respuesta a estas iniciativas han recibido cartas de alumnos de Goya (Corrientes) Rosario (Santa Fé)y Tornquist.

En todos los casos, a datos valiosos que aportan la lectura de las misivas, se agrega la observación de postales que envían para ilustrar los diferentes aspectos de sus localidades, los alumnos de Huanguelén, enviarán ejemplares del Semanario "Ecos de Huanguelén", cuando respondan a las cartas recibidas.

ACTO CULTURAL

La comisión de Cultura y los alumnos de cuarto año del Colegio Nacional, programan para el día 23 de setiembre, como un acto de adhesión a los festejos del Día del Pueblo, un "festival de guitarra", que estará a cargo del Sr. Oscar Pezoa, sobre quien hablaremos en próximas ediciones.

El mismo se realizará en el Cine Ideal, y en la oportunidad se podrá disfrutar de una noche de música popular, en manos de un importante guitarrista.

SE INCENDIO UN VEHICULO

Con la premura que ya los ha caracterizado en otras oportunidades, nuestro cuerpo de Bomberos Voluntarios tuvieron que actuar el lunes último a las 0,35 hs., cuando fueron requeridos sus servicios, para sofocar el fuego que por causa de una contraexplosión incendió el motor de una estanciera modelo 1957, de propiedad del Sr. Miguel Campos, y que gracias a la rapidéz de los bomberos no pasó a mayores.

La dotación estuvo a cargo de su jefe Raúl Plaza, 2do. Horacio Blanc y el cuerpo integrado por Filipuzzi, García, Vega, Quinteros, Campos, Vicente, Huertas, Doleschman, Anchorena, Saad y Doroteo.

Tomó intervención el destacamento policial local.

Sociales

CUMPLEAÑOS

Con motivo de cumplir 9 años, Patricio Torrecilla, sus padres Laureano Torrecilla y Cármen Sarries, le ofrecieron una reunión infantil.

Pablo Adrián Ubamba se reunió con sus amiguitos para festejar sus 7 años, en su hogar junto a sus padres.

Paolo cumplió 2 añitos, por esa razón sus papis Patricio Giorgi y Patricia Sunicci, le brindaron una reunión infantil.

Los 15 años de Mariela, son festejados hoy con una fiesta juvenil, por sus padres Abrahan San Roman y Marta Hernández.

Con motivo de cumplir su primer año de vida, Luis Alejandro; su padre, el profesor de la escuela de fútbol de Atlético, viajó a Rosario, donde se lo festejará con una reunión infantil.

NACIMIENTO

El hogar de Daniel Keller y Roxana Gottfrit, se ha visto alegrado con la llegada de una bebita que responderá a los nombres de María Eugenia. El grato acontecimiento se registro en el Hospital local.

Hotel "SAN JOSE"
José B. Alonso
RESTAURANT — COMIDAS PARA LLEVAR
HABITACIONES CON BAÑO PRIVADO
Calle 9 Nº 834 - Tel. 46 - 7545 Huanguelén

ALMACEN MERCADO
HUANGUELEN
de RUBEN LISSARRAGUE
Compra de Aves y Huevos
Calle 9 Nº 739

Panadería EMASOL
Fabricación Especial en Galletas - Pan de Graham
y para Diabéticos - Pan para Sandwich - Facturas
de JUAN C. UBAMBA
PASTAS FRESCAS
Calle 28 esq. 9 Tel.: 19

WILWERT COMUNICACIONES
EDUARDO GUILLERMO WILWERT
Transeptores BC, MR, VHF, y BLU
Intercomunicadores para oficina
DOCUMENTACION PARA: VHF/ UHF HF (BLU)
MENSAJERIA RURAL SISTEMA DE REPETIDORA
Alte. Brown 465 Tel. 27

CASA HORACIO
de Horacio Rabella
TIENDA — ZAPATERIA — CONFECCIONES
CALLE 10 Nº 634

JULIO MARCOS E HIJO
Seven Up - Crush y Gini
Cervecería Palermo
Tel.: 38

«LA CAMARA»
DE
ALFREDO RODRIGUEZ
CHORIZO CASERO
Tipo Español
CHACINADOS
Carne Vacuna 30 %
Carne Cerdo 50 %
Tocino 10 %
Saj, Especias y aditivos 10 %
CALLE 32 y 2 - HUANGUELEN - BUENOS AIRES
Establecimiento Inspeccionado

Carlos A. Hoffer
Jugos MOCORETA
Distribuidor de: Coca-Cola - Pomelo - Fanta
Agua Tónica Sprite y Vinos Paso del Portillo
Calle 30 s/n 7545 Huanguelén

"EL IMAN"
REPARACION DE ARTF. EN GRAL
E INSTALACIONES
Rodolfo P. Gonzalez
Calle 30 Nº 722 - Tel.: 70

LOS ECOS de HUANGUELEN - Semanario Independiente - Administración: Calle 9 Nº 582 Tel.: 67 Huanguelén - Aparece los Sábados - Registro Nacional Prop. Intelectual en Trámite - Fundador Roberto Lanata - Imp. en Offset en M. D. P.

CHARLANDO... DE POLITICA

Sabés, Huanguelén, que hay algo en vos que me sorprende, tal vez por novedoso o porque de golpe uno se da cuenta que también cambiás, aunque para ello te tomes tu tiempo.

Para no dar más vueltas te digo que te estoy notando crecientemente politizado.

¿Te acordás? No tardaron unos meses en desfilar por tus tribunas dirigentes nacionales de la talla de Luis León, Antonio Tróccoli, Víctor Martínez, el Dr. Mattera, Oscar Alende y otros de nivel provincial y zonal de no menos prestigio.

Fue un desperezarse contagioso, una búsqueda de contestación seria ante tantos interrogantes que la realidad fue planteando.

Tu reacción no tardó en llegar, y aunque hoy aún se sigue buscando, ya hay gente nuestra, hermano, que tiene propuestas, que tiene respuestas. Válidas todas, desde el momento que parten de las propias convicciones. Casi setecientos afiliados a distintos partidos no es poco y tenés para sentirte satisfecho con tu conciencia cívica, tu gente que no es tan indiferente.

Uno puede darse el lujo de ver cosas inéditas, como el escrutinio de la interna radical en la helada noche del domingo 17 de julio y suponer con todo derecho que no fue menos lleno de pasión ciudadana el que realizaron los partidarios de Perón y Evita el domingo 14 de agosto. Anticipos de otra jornada que promete ser trascendente; el esperado 30 de octubre de 1983.

Una nueva generación de militantes vino a renovar los nombres de los integrantes de los partidos políticos y en la gran escuela que es la actividad misma están formándose, conjugando sus ansias, su preocupación por el estudio; con la experiencia y la madurez que tienen los veteranos dirigentes. Y si de ésa confluencia más de una vez surge el debate de ideas no hay por qué temerle porque nada es más fructífero que la confrontación democrática de opiniones para lograr síntesis y prácticas superadoras.

Y tu muchachada no definida aún, hermano, está, en su mayoría, informándose, preguntando, buscando dar su participación o su voto con responsabilidad.

No tengas dudas que estás creciendo por dentro, tal vez por tener encima, muchos años de estar, como dice Larralde "Lamiendo toscas pa' parir veranos" ...

Cuando camino, Huanguelén, tu asfalto lomeado y bacheado; cuando entro a tus casas y negocios siento que hormiguea en tu conciencia un aire nuevo de libertad y de madurez. Vos también tenés por qué luchar, hermano, por suerte te vas dando cuenta de que los argentinos todos necesitan de tu pedazo de patria construyéndose con la responsabilidad de quien se siente protagonista de su, nuestro futuro de PAZ Y DEMOCRACIA.

"FANFAN"

RECONSTRUYENDO...

NUESTRA HISTORIA

En plena tarea de fijar objetivos para concretar este interesante proyecto.

"Los pueblos sin historia se asemejan mucho a los árboles sin raices"; dijo alguien alguna vez, y cuánto de cierto hay en ello.

Por esa razón un grupo de vecinos, quiere ahondar en la historia de Huanguelén, eso motivó una reunión en el establecimiento rural de la señora Emma Reyes, el día 30 de julio, reunión que se repetió pero en esta segunda ocasión en la Delegación Municipal, ofrecida gentilmente por el Delegado, Sr. Oscar Cherveró.

Participaron de ella varios vecinos, en la mayoría de los casos propietarios de los establecimientos cercanos al tema que motivó su inquietud, la reconstrucción del "Fortín FE"; que está enmarcado en la ribera del Arroyo El Sauce, y el cual, afortunadamente aún no ha sido tocado por la mano del progreso, que tanta historia destruye.

En esta reunión del día sábado pasado, se informó que se había conversado con el Intendente de General Lamadrid, quien se mostró altamente interesado en su reconstrucción, a quien a su vez, se le pedirá designe al lugar como de "Interés Histórico", poniéndose las señalizaciones del caso e iniciando los trámites pertinentes, esto estuvo a cargo del Sr. Ochoa, mayordomo de la Estancia "Las Nenas".

En otro aspecto el Sr. Williams, propietario de San Anselmo, conversó con miembros de las Fuerzas Armadas, para ponerles al tanto del interés suscitado por conservar ese mojón de avanzada, a quienes se les solicitó fondos, mano de obras, (por medio de sus hombres especializados), la posibilidad de el padrinazgo por parte del ejército y quizá la creación de un futuro museo en el lugar, las autoridades militares entrevistadas en la oportunidad se mostraron sumamente interesadas en su conservación, proveyendo al Sr. Williams de los planos correspondientes a lo que pudo ser el "Fuerte Fe".

También en la oportunidad se formó una comisión provisoria, cuya presidenta será la señora Emma Reyes, y secretaria la señora Nora Risueño de Cabral. Mientras que serán vocales de la misma, los señores José Luis Cabral, Gleen Williams, Juan A. Ochoa, Marta Grenada y Néstor Bilbao, mientras que la sede de reuniones será la Delegación Municipal.

La próxima reunión se concretará el día 10 de setiembre a partir de las 15 horas.

HOY... UNA REUNION SOBRE ALGO VITAL

AUTONOMIA

La Biblioteca Pública, Dr. Baldomero Fernández Moreno, tiene programado para hoy a partir de las 14,30 horas, en los salones del Club Atlético una mesa redonda con la presencia de público en general, donde se tratará el tema que mayor interés suscita en nuestro medio "La autonomía de Huanguelén".

Entre quienes han comprometido su presencia se encuentran varios miembros de los partidos políticos, por medio de sus presidentes de comité y candidatos a intendentes de Coronel Suárez, y algunas de las personas que conocen el proyecto en profundidad, por haber hecho los estudios del caso, nos referimos al señor Néstor Bilbao y el Dr. Guillermo Duarte.

Por ser un tema de vital interés comunitario se espera contar con la mayor cantidad de "fuerzas vivas" de la ciudad, además de representantes de las entidades más importantes, por tener todos, de una u otra forma, intereses reales afectados por la extraña situación de la localidad que se encuentra dividida entre algunos partidos comunales.

La oportunidad servirá para contemplar las reales posibilidades de autonomía, la situación administrativa y económica que su independencia significaría y todo lo concerniente al futuro de Huanguelén, en caso de lograrse este ansiado proyecto.

ARBOLEDAS

REUNION DEL PARTIDO RADICAL

El sábado 20 del corriente se realizó en la vecina localidad de Arboledas, una nueva reunión del Sub Comité "Dr. Arturo Illia", de la Unión Cívica Radical, contando con la asistencia de numeroso público, y la presencia de autoridades del Comité Distrito Daireaux, tratándose temas referentes a las necesidades de esa localidad.

NELSON HERALDO ROJO
ASESORAMIENTO IMPOSITIVO
CALLE 28 Nº 728 HUANGUELEN - Bs. As.

BARRACA "EL PROGRESO"
de Raúl Bormida
ACOPIO DE FRUTOS DEL PAIS
HUANGUELEN

FUMIGACIONES AGUERRE
DE JORGE ALBERTO AGUERRE
INGENIERO AGRONOMO
RAPIDEZ — EFICIENCIA — ECONOMIA
Calle 27 Nº 461 - Tel.: 27

ALFONSO P. MONASTERIO S.A.
Casa Central Daireaux, F.C.G.R. Tel.: 12
Remates-Ferias - Comisiones
Consignaciones - Administraciones
Oficinas Buenos Aires Av. de Mayo 666, 10º p., Tel.: 30-1856
Agencias: Pirovano, Tel.: 12 - Bonifacio, Tel.: 35 - Arboledas - Huanguelén, Tel.: 6
Guaminí, Tel.: 76 - 25 De Mayo, Tel.: 323 - Olavarría, Tel.: 2009
Laprida, San Martín 1397 - Tel.: 147 - Miramar, 21, Nº 1766, Tel.: 61-0495

COOPERATIVA LIMITADA DE CONSUMO POPULAR DE ELECTRICIDAD DE HUANGUELEN
CALLE 9 No 733 TEL. 9 HUANGUELEN

telegrama deportivo

STOP . . . MUY BUEN DESEMPEÑO EL DE ARIEL VEGA EN BAHIA BLANCA QUE COMPITIO EN 1500 MTS. Y ENTRE 26 SE ASEGURO EL CUARTO PUESTO, LAS DAMAS QUE VIAJARON NO COMPITIERON POR RAZONES DE ORGANIZACION . . . STOP . . . SITE IMPORTANTE PREMIO TRAJERON LOS REPRESENTANTES DEL CLUB DE PESCA, DEL ZONAL DE ESPARTILLAR' CLASIFICARON 4to. JOSE A. RISUEÑO; 5to. CARLOS E. GUIDO; 6to. EDUARDO RISUEÑO: 7mo. JOSE E. RISUEÑO; 17to. RUBEN A. HERNANDEZ; 17mo. JOSE L. WILWET 18vo. GERARDO MARTINEZ Y 2da. EN DAMAS CHOLA GUIDO . . . STOP . . . UN MUY BUEN EJEMPLAR SUBASTARON EN PALERMO LOS SEGUIDORES DE LAS SEDAS DEL STUD SAN FAUSTINO' Y EL HIJO DE COMBE QUE MARTILLARA BULLRICH YA SE HOSPEDA A LOS CUIDADOS DE VEGA . . . STOP . . . CLASIFICARON ENTRE LOS 15 FINALISTAS LOS CHICOS DEL CENTRO ESTUDIANTIL HUANGUELEN EN LA PLATA, Y EL CAMPEONATO DE FUTBOL LOS CUENTA CON PRETENSIONES DE UNA BUENA ACTUACION . . . STOP . . . MOGGIA DEPORTES, CLUB EMPLEADOS DE COMERCIO Y NUESTROS REPRESENTANTES YA SE HAN REUNIDO PARA PROGRAMAR LAS PROXIMAS MARATONES A REALIZARSE EN LAS TRES LOCALIDADES. . .

LAS JORNADAS EN NUMEROS:

17 de Agosto:
Quinta División:
Atlético 1 Blanco y Negro 0 - 27': Marcelino Gurruchaga.
Tercera División:
Atlético 1 Blanco y Negro 1 - Del Valle: 88' de penal.

---

20 de Agosto:
Quinta División:
Boca Juniors: 1 Atlético: 2 - 8': José Diaz - 78' Gurruchaga.
Tercera División:
Boca Juniors: 4 Atlético: 0.

---

21 de Agosto:
Segunda División:
Atlético: 2 San Martín: 1 22' y 72': Santerre.
Primera División:
Atlético: 3 San Martín: 1 8': José Alonso - 49': José Alonso (de penal) - 75': Osvaldo Morales.

Tito Alonso volvió con su cuota de goles y otra vez se puso a tiro en la tabla de los máximos.

¡Bienvenido Deporte!

El día 17 de agosto volví a ser pibe y recordé los "benditos campeonatos Evita"; me ví jugando con Tolo, Loncho, Richi. Al ingresar los pibes de la quinta, lo volví a ver a Mangas, al "chancho" Irriarte; al "Bubi" Martínez, y cuando avanzaba el partido, ver a estos chicos que juegan como los dioses y ya son capaces de "meter paredes", "caños" y salir jugando del área como si tal cosa.

Recordé al "Pereyra", Ibaldi, al "Bocha" Leibold.

Y cuando ese "mocoso" de Gurruchaga encaró al arquero y se la tocó a un palo, me emocioné, y por qué no decirlo, se me escaparon unas lágrimas y me ví haciendo un pase en nuestro inolvidable "Juventud Unida", o rodeando a nuestro Director Técnico "Acho" Comillas, al que obedecíamos como un padre, ... y entonces pienso que nuestras ilusiones son las de estos chicos, y que como nosotros, se sintieron importantes.

Pero también creo que los que estamos afuera, debemos transmitirles a ellos toda la buena experiencia que nos delegaron nuestros mayores.

ATLETICO UNICO PUNTERO

BOCHAS

Nuevamente Atlético quedó solo en la vanguardia, al conseguir un triunfo trabajoso en la cancha del Club de Pesca, y el otro puntero Club Hípico cedió frente a San Martín, que consigue el primer triunfo, y en el tercer partido Los Pinos derrotó a Deportivo El Resorte.

Club de Pesca (11): José A. Risueño - Raúl Conchi - Club Atlético (18): Daniel López - Carlos Ciani - Segunda: Club de Pesca: 18 - Atlético: 11.

Club Hípico (14): Martín Almeida - Horacio Palacio - San Martín (18): Dené Arrouzet - Alberto Sánchez - Segunda: Hípico: 18 - San Martín 11. Tercera: Hípico 18 San Martín 15.

Los Pinos (18): Julio Palacio - Luis Palacio - Deportivo El Resorte (15): Carlos Retegui - Alberto Wagner - Segunda: Los Pinos:18 - El Resorte: 16 - Tercera: Los Pinos: 10 - El Resorte: 18.-

TABLA DE POSICIONES: 1ra.	J	G	P	Ptos.
Club Atlético	5	4	1	4
Club Hípico	5	3	2	3
Club de Pesca	5	3	2	3
Los Pinos	5	2	3	2
El Resorte	5	2	3	2
San Martín	5	1	4	1

TABLA DE POSICIONES: 2da.	J	G	P	Ptos.
Club Hípico	5	4	1	4
Club de Pesca	5	4	1	4
San Martín	5	3	2	3
Los Pinos	5	2	3	2
Club Atlético	5	2	3	2
El Resorte	5	0	5	0

TABLA DE POSICIONES: 3ra.	J	G	P	Ptos.
El Resorte	4	3	1	3
Club Atlético	4	2	2	2
Club Hípico	4	2	2	2
Los Pinos	4	1	3	1

Automotores "Arrouzet"
de DENE O. ARROUZET
Todas las Marcas
Compra Venta de Automotores Usados y 0 Km.
Alte. Brown y Calle 25

RUBEN E. GARCIA
CONSTRUCCIONES
Alsina 72 - Proyecto - Cálculo - Dirección de Obras - Huanguelén:
Coronel Suárez - obrador Hospital

EMPRESA DE VIAJES Y TURISMO LINIERS S.A.
Buenos Aires: Arregui 6392 Tel. 642-7963 - C.P. 1408
Bolívar: (Pcia. Buenos Aires) Alsina 380 C.P. 6550
EN HUANGUELEN: KIOSCO "GIESER"

SEÑOR PRODUCTOR AGROPECUARIO
Y PUBLICO EN GENERAL
TRIGO: Buck Pucará, Cooperación Cabildo Buck Cimarrón, Buck Napostá, Klein Fortín, Klein Atlas, Klein Toledo, Klein Granador, Klein Chamaco, Diamante Inta, Labrador Inta y Dekalb Tela.
AVENA: Amarilla La Previsión 13 y Blanca Suregrain.
CEBADA: Forrajera Ranquelina.
Reserve con tiempo lo que necesite, hay financiación a después de la cosecha.
SEMILLERO "LEDE" de Carlos O. Lede - Tel.: 43

LEONHARDT Y JORRETO
Maquinarias Agrícolas, Tornillos y Bolilleros
Rejas - Taller Mecánico
Calle 31 Nº 666

FERRETERIA INDUSTRIAL Y AGROPECUARIA
de JAVIER A. LEDE
Máquinas - Herramientas para Taller
Repuestos para Herramientas Agrícolas
Hierros - Aceros - Bronces - Aluminios - Bolilleros
Oxigenó y Prod. p/Soldaduras
Distribuidor Autorizado de "LA OXIGENA"
Calle 8 Nº 532 Tel.: 98

"MI CASITA"
Todo para la construcción
Calle 9 Nº 618

FRENOS HUANGUELEN
JUAN C. SCHELL CALLE 9

HERALDO PEREZ
Distribuidor de Neumáticos
GOOD-YEAR
Venta - Reparaciones - Recapados
Balanceo
Avda. San Martín y 27 Tel. 34 Huanguelén
Avda. Casey 1950 Coronel Suárez

ESTUDIO IMPOSITIVO
de Eduardo Omar Ferreri
INGRESOS BRUTOS - I.V.A. - GANANCIAS
CAPITALES - PATRIMONIO NETO - JUBILACION
AGENTE DE: SAN CRISTOBAL
Sociedad Mut. Seguros Generales
ALMIRANTE BROWN 265 HUANGUELEN

TITO ALONSO 2 Y MORALES 1

"FALTO EL FUTBOL"...

Equipos: Atlético Huanguelén (3): Javier Guillardoy - Daniel Tejada - Isidro Suárez - Felipe Vega - Adolfo Varga - Oscar Iglesias - Néstor Meira - Daniel Torrisi - José Alonso - Osvaldo Morales - Walter Vega - D.T.: Luis Hisgen - K: Oscar González. San Martín: Raúl Ullman - Jesús Salas - Angel Berg - Pedro Diestrich - Benjamin Kyhn - José Ortega - Jorge Streitemberger - Mario Brunini - Gabriel Schwab - Rubén Dietrich - Rubén Cascallares - D.T.: A. Dietrich. Referi: Humberto Grill: correcto.

Morales la levanta sobre Ullman y ya se aleja para el festejo.

Atlético, cuando el viento estuvo a su favor, buscó afanosamente pero con poco orden.

EL PARTIDO

El día muy ventoso conspiró con el buen desarrollo del partido que Atlético esperaba rehabilitarse de la derrota anterior, y lo logró, pero le resultó trabajoso y prueba de ello fue que sus dos mejores figuras fueron Isidro Suárez y su guardameta Guillárdoy, pronto se quedó sin Daniel Torrisi por desgarro y a Varga, que venía de una lesión se lo vió un poco remiso para entrar en fricciones, y lo único rescatable de la primera etapa fue el "fierrazo" de Tito Alonso que la clavó en la red; el arquero visitante reaccionó después que ya nada podía hacer.

El juego se hizo desordenado aunque Walter Vega y Morales la quisieron tener y aquietar, no lo lograron pues el viento hacía volar la pelota y parecía que en la segunda etapa todo cambiaría, pero a Atlético después de ponerse dos a cero por penal a Walter Vega y que Alonso convirtiera no dándole ninguna chance a Ullmann.

Todo siguió igual y un local muy impreciso que sólo avanzaba pero sin finalizar las jugadas, hasta que Morales sacó un gol de la galera, y ni esta diferencia de 3 a 1, les dió —ni a los jugadores ni a la hinchada— la tranquilidad para terminar el partido, pues este finalizó con San Martín al ataque y haciendo agrandar la figura de Guillardoy que trabajó a destajo los últimos 8 a 10 minutos.

Pero cuando el juez pitó la finalización, Atlético se dió cuenta que ya es practicamente imposible perder la clasificación.

MEJORES JUGADAS:

2': Alonso solo para convertir, desviado; 5': Se lesiona Torrisi, ingresa Bauzá; 8': Gol ... Tito Alonso con remate imparable, de volea deja sin chance a Ullmann; 22': Meira de primera remata, pero su tiro es desviado; 24': Guillardoy responde bien; 29': pared de Walter Vega y Alonso, este remata y se luce Ullmann; 34': Felipe Vega es atendido fuera del campo, muy sentido; 42': Walter Vega para Tito Alonso y su remate es desviado; 49': Walter Vega en jugada personal ingresa al área, es derribado, el juez marca el penal, y Tito Alonso somete a Ullmann ...Gol... 58': Corner de la derecha, se eleva Salas, pese al esfuerzo de Guillardoy, descuenta 2 a 1; 60': Guillardoy salva a Atlético de los pies de Brunini; 63': Fuerte remate de Morales que detiene Ullmann; 75': Golazo .... gran jugada de Morales, elude a dos defensores y cuando Ullmann abandona el arco, se la toca por arriba y culmina en brillante gol: 3 a 1; 79': Otra vez Guillardoy se luce al detener fuerte remate. 82': Tiro libre de Alonso, rebote en la barrera y corner; 88': Jugada indirecta, Palacio para Cascallares, remate violento y otra vez Guillardoy muy seguro.

El 10 en la espalda de Morales es toda una calificación para su gol.

Tabla de Posiciones: Fútbol Regional

	J	G	E	P	Gf	Gc	Ptos.
Club Sarmiento	16	11	4	1	39	6	26
Atlético Huang.	17	11	2	4	35	21	24
Peñarol	16	8	5	3	33	16	21
Dep. Sarmiento	17	7	7	3	25	21	21
Blanco y Negro	17	5	8	4	23	22	18
Unión Pigüé	16	4	7	5	16	19	15
El Progreso	17	6	3	8	20	26	15
Independiente	16	2	9	5	14	18	13
Argentino	16	2	8	6	20	28	12
Boca Juniors	16	2	8	6	15	33	9
San Martín	16	1	4	11	13	43	6

GOLEADORES:

Carlos Sánchez	Peñarol	21
José Alonso	Huanguelén	19
Ricardo Gayraud	Sarmiento	12
Juan C. Palma	Sarmiento	11

EL HOMBRE

ISIDRO SUAREZ: 7 puntos

Muy bien en la marca y con algunos desbordes por la punta izquierda interesantes, con su tesón habitual, si terminara las jugadas sería un muy buen marcador de punta.

JAVIER GUILLARDOY:

Muy buen debut del guardameta de la reserva y sobre todo en la segunda fracción, donde debió trabajar mucho y sobre todo arriba, entregó bien en las salidas.

OSVALDO MORALES:

Varias paredes muy buenas con Vega y Tito Alonso, y un golazo —el tercero— que aludió dos hombres y la puso lejos del guardameta "Sanmaritano".

ESTACION DE SERVICIO "SAN FAUSTINO"
CALLE 9 ESQ. 30
TEL. 7
HUANGUELEN

No rectifique
su motor Perkins
Hágalo refabricar por Perkins Argentina
Concesionario Perkins MP autorizado
motores Perkins
MOTOR DIESEL PIGÜE
Sadi Carnot 549
Tel. 2152 - Pigüé

AGENTE MOTORES "VILLA"
CASA MARTIN
CONCESIONARIO "SIAM"
ARTICULOS DEL HOGAR
Desde 1940 brindando la mejor atención, calidad y precios
Calle 10 Nº 667
Tel. 72

Agencia Y.P.F.
Estación de Servicio Y.P.F. Autorizada
Automotores Taller y Repuestos
LOGLIO, LOPEZ & Asociados S.A.
CALLE 12 ESQ. 24 TEL. 8 (7545) HUANGUELEN FGR.y M.

mate la sarna y los parásitos con
Veterinaria DUARTE Hnos.
CALLE 30 Nº 827
TELEFONO 83
OFERTA ESPECIAL
ivomec

NUESTRO FUTURO

EDUARDO FABRICIO RISUEÑO

EDAD: 13 años.
DEPORTE: fútbol.
EQUIPO: Equipo de Quinta División del Club Atlético Huanguelén
ESTUDIOS:
1er. año Escuela Técnica.

Juega con la casaca Nº 2, es el último hombre de la defensa, todo lo hace con suma facilidad, lo más destacable es el anticipo en el que no pierde nunca, y dueño de una calidad y prestancia para salir jugando, que le asignan un muy buen futuro. También va a cabecear a los corners.

DICEN DE EL:

Luis Hisgen (D.T.): "es sereno, firme en la marca, los cierres y dúctil en el manejo. Además posee un gran poder de adaptación para cumplir con un planteo táctico. Le espera un gran futuro."

Manuel García (número 8 de "El Progreso"): "que calidad tiene ese pibe! Como sale jugando! da gusto verlo!..."

BANDERA DE CEREMONIAS

Donación

El funcionario del Banco Provincia entrega la bandera a la Directora del establecimiento Sra. Mabel O. de Wagner.

Con un sencillo acto, que tuvo lugar el 17 de agosto, la Fundación del Banco de la Provincia de Buenos Aires, hizo entrega a la Escuela Nº 6 "Fernando Splendore" de una bandera de ceremonias que presidirá todos los actos recordativos de nuestras fiestas patrias.

Estuvo a cargo del representante local del Banco de la Provincia, a cargo de la gerencia del mismo, quien puso en manos de la Directora del establecimiento educacional Sra. Mabel O de Wagner.

Contó con la asistencia de varios miembros representativos de Huanguelén, alumnos del establecimiento, cuerpo docente y otras personalidades.

GUIA DE **Profesionales**

Para vender, permutar o comprar, publíque aquí su deseo. (Simplemente llame al Tel.: 67).

JUAN JOSE MATTA
Abogado
JULIA ISABEL SANSEAU
Escribana
11 Nº 834 - Tel. 78
Huanguelén
Avellaneda 1019 - Tel. 452
Coronel Suárez

VETERINARIA HUANGUELEN — MARZO 23 de 1966
Dr. ALBERTO A. CABRAL
Clínica - Cirugía - Análisis
Inseminación Artificial
Manejo y Sanidad en Rodeos de Cría
Av. Sarmiento y Fundadores - Huanguelén

Estudio GAIDO
Cdor. Clemente Juan Gaido
Cra. Z.Gaido de De Ambrosio
Roca 136
Tel. 35077 - 42230
Bahía Blanca (8000)

Doctor
RICARDO O. LAMPON
Odontólogo
Calle 10 Nº 637 Tel.: 37

Blanca Rodríguez Larumbe
Agrimensora
Mensuras - Divisiones
Nivelaciones
Calle 25 Nº 913
Tel.: 96 - Huanguelén
Tel.: 32868 - B. Blanca

Dr. Germán Martín
Médico
Calles 9 y 32

Doctor
Oscar Alfredo Dieguez
Ginecología - Obstetricia
Calle 28 Nº 957 Tel. 18
Huanguelén

CLASIFICADOS
VENDO:
Cachorras Ovejero
Collins de 3 meses.
Tratar: Calle 27
Nº 1023

Ganaderos de Coronel Suárez S. A.
Remates - Ferias
Comisiones - Administraciones - Consignaciones
Sarmiento 69 T.E.: 284 C.C. 46 7540 Coronel Suárez
Ciudad de Rodez 427 – T.E.: 2494 – 8170 Pigüe Fundadores 485 – T.E.: 36 – 7545 Huanguelén

LEDE
Agro Comercial S.R.L.
ACOPIO DE CEREALES
VENTA DE SEMILLAS Y FORRAJES - COMISIONES
Calle 27 Nº 655 - Tel.: 43

Organización Huagro"
SEMILLAS FISCALIZADAS
AGROQUIMICOS
PULVERIZACIONES AEREAS
PRADERAS PERMANENTES
ALTE. BROWN 430 TEL. 62 HUANGUELEN

marvis CONFORT
EL MUNDO DEL ARTICULO PARA EL HOGAR
CALIDAD - ATENCION - FINANCIACION
SERVICE ASEGURADO
CNEL. SUAREZ — HUANGUELEN
UNA EMPRESA JOVEN QUE PIENSA EN UD.

LEO-CAR
SANUCCI Y PEREZ
TODO PARA EL AUTOMOTOR
ELECTROMECANICA Y REPUESTOS
Calle 7 y 31

Suc. Francisco Bilbao S.A.
ACOPIADORES DE CEREALES
MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION
TEL. 26 – HUANGUELEN

ACEITE DE GIRASOL
JUGOS DE FRUTA Y DETERGENTES
Planta Industrial, Administración y ventas: Calle 30 Nº 1148
Teléfonos: 50 y 77
L.O.H.
LA OLEAGINOSA DE HUANGUELEN S.A.I.C. y A.
PRODUCTOS ELABORADOS BAJO MAXIMO CONTROL QUE ALCANZAN ASI PRIMERISIMA CALIDAD